

Số: *..M.B...*/2020/CV-MSC

Bình Dương, ngày 21 tháng 10 năm 2020

V/v bổ sung nhãn sản phẩm

Kính gửi: **Chi Cục An Toàn Vệ Sinh Thực Phẩm – Sở Y Tế Bình Dương**

Công ty Cổ phần Hàng Tiêu Dùng Masan trân trọng gửi lời cảm ơn đến sự hỗ trợ của Quý cơ quan trong thời gian qua.

Công ty chúng tôi là doanh nghiệp kinh doanh sản phẩm CHIN-SU HẠT NÊM MỚI 25 DƯỠNG CHẤT theo Bản tự công bố sản phẩm số 004/MSC/2020 đã được Công ty tự công bố theo trình tự tại Điều 5 Nghị định 15/2018/NĐ-CP hướng dẫn Luật an toàn thực phẩm.

Bằng Công văn này theo Khoản 4, Điều 5 Nghị định 15/2018/NĐ-CP Công ty xin thông báo bổ sung các mẫu nhãn hộp và nhãn thùng chứa 04 sản phẩm (Chin-Su Hạt nêm Mới 25 Dưỡng Chất; Nước mắm Chin-Su hương cá hồi; Thực phẩm bổ sung - Nước tương CHIN-SU; Tương ớt Chin-Su hoặc Tương ớt Chin-Su Mới) với thiết kế dùng trong dịp tết 2021.

Công ty cam kết chất lượng sản phẩm và các thông tin: tên sản phẩm, xuất xứ, thành phần cấu tạo giữ nguyên không đổi với thông tin đã công bố, đính kèm là mẫu nhãn bổ sung.

Chân thành cảm ơn Quý cơ quan hỗ trợ tiếp nhận và lưu trữ thông tin sản phẩm, tạo điều kiện cho Công ty sản xuất kinh doanh phục vụ người tiêu dùng.

Trân trọng.

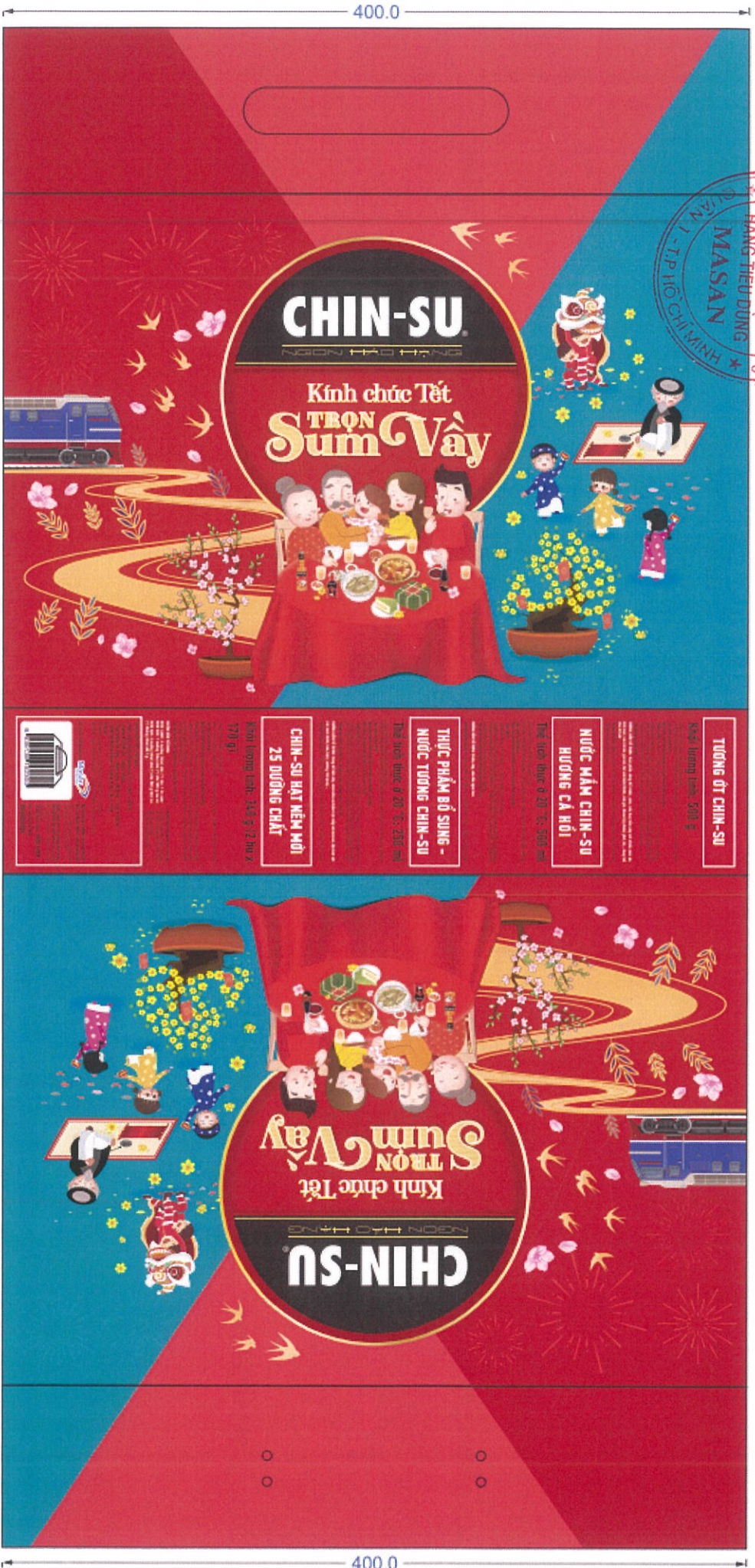
Nơi nhận:

- Như trên.
- Lưu VT.



TUQ. Tổng Giám Đốc

**NGUYỄN HOÀNG YẾN
Phó Tổng Giám Đốc**



TƯƠNG ỚT CHIN-SU

Khối lượng tịnh: 500 g

NƯỚC MẮM CHIN-SU HƯƠNG CÀ HỒI

Thể tích tịnh ở 20 °C: 500 ml

THỨC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TƯƠNG CHIN-SU

Thể tích tịnh ở 20 °C: 250 ml

CHIN-SU HẠT NEM HỒI 25 ĐƯỜNG CHẤT

Khối lượng tịnh: 14,5 g (2 hũ x 7,25 g)



Ngày hoàn thành: 12/10/2020
MKS: BGH0000009.03.2020.MS102.05.2020.MS102.
27.2019.MS102 01.2020.MS102
Ver: 06



Lượng danh định: Hộp gồm:

+ Nước mắm CHIN-SU hương cá hồi: 1 chai x 500 ml

+ Tương ớt CHIN-SU: 1 chai x 500 g

+ Thực phẩm bổ sung - Nước tương CHIN-SU: 1 chai x 250 ml

+ CHIN-SU Hạt nêm mới 25 dưỡng chất: 2 hũ x 170 g

Tổng số:

Sản phẩm dạng lỏng: 2 chai (Thể tích thực ở 20 °C: 750 ml)

Sản phẩm dạng rắn và dạng sệt: 1 chai và 2 hũ (Khối lượng tịnh: 840 g)

Sản phẩm chất lượng của



Ngày đóng gói (NBG): xem trên bao bì
Hạn sử dụng (HSD): xem trên bao bì

Hình ảnh trên bao bì chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu. Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Tư vấn khách hàng: **1800 6068**

Sản xuất tại Việt Nam



BGH000009

THỨC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TƯƠNG CHIN-SU

Thể tích thực ở 20 °C: 250 ml

Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan
Số 06, khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Sản xuất tại Việt Nam

Ngày sản xuất và hạn sử dụng: xem trên bao bì bên trong hộp

Đối tượng sử dụng: Người lớn và trẻ em trên 3 tuổi.

Thành phần: Nước, muối, khô đậu nành 4,8 g/l, chất điều vị (621, 635), đường, chất tạo màu caramen nhóm I tự nhiên, chất xuất nấm men, chất điều chỉnh độ acid (260, 330), hương nước tương tổng hợp, chất ổn định (415), chất bảo quản (211), chất tạo ngọt (acesulfam kali, aspartam) tổng hợp, potassium iodate 14,4 mg/l

Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ đậu nành và lúa mì.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG: Dùng để tắm ướp, nêm nếm và chấm trực tiếp với món ăn, đặc biệt với các món chiên, xào, luộc, nướng, thịt quay...

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Bày nắp kín sau khi sử dụng

Khối lượng tịnh: 500 g

Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan

Số 06, khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Sản xuất tại Việt Nam

Ngày sản xuất và hạn sử dụng: xem trên bao bì bên trong hộp

Thành phần: Nước, 0,117 g/kg, đường, muối, chất ổn định (1422, 415), tói, cà chua cô đặc, dextrose, maltodextrin, chất điều vị (621, 620, 635), chất điều chỉnh độ acid (260, 330), chất bảo quản (211, 202), chất xuất 0,560 mg/kg, chất tạo ngọt (acesulfam kali, aspartam) tổng hợp, hương liệu tổng hợp, chất tạo màu (sunset yellow FC, ponceau 4R) tổng hợp, chất chống oxy hóa (223, 221, 300), bột wasabi

Sản phẩm có chứa sulfít.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG: Sản phẩm dùng để chấm, nêm, nấu hay tắm ướp với nhiều món ăn: khô mực, rau củ xào, gà rán, hải sản luộc/chiên, chả giò, khoai tây chiên, phở, mì,... thay thế cho ớt tươi

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Bày nắp kín và nên bảo quản lạnh sau khi mở nắp.



NƯỚC MẮM CHIN-SU HƯƠNG CÁ HỒI

CHIN-SU HẠT NÊM MỚI 25 DƯỠNG CHẤT

Thể tích thực ở 20 °C: 500 ml

Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan
Lô 06, khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam
Sản xuất tại Việt Nam

Ngày sản xuất và hạn sử dụng: xem trên bao bì bên trong hộp

Thành phần:

Thành phần chính (> 97 %): nước mắm cốt (cá, muối), nước muối, đường

Thành phần khác (< 3 %): chất điều vị (639, 621, 635, 620, 640), chất điều chỉnh độ acid (260, 330), hương cá hồi tổng hợp, chất bảo quản (211), chất ổn định (415), chất tạo màu (beet red, caramen nhóm I) tự nhiên, chiết xuất trái dành dành, chất tạo ngọt aspartam tổng hợp

Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ thủy sản.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG: Chấm, ướp, nấu đều ngon hơn.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Đây nắp kín sau khi sử dụng

Khối lượng tịnh: 340 g (2 hũ x 170 g)

Công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Masan

Tầng 12, tòa nhà MPlaza Saigon, Số 39 Lê Duẩn, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Sản xuất tại Việt Nam

Ngày sản xuất và hạn sử dụng: xem trên bao bì bên trong hộp

Thành phần: Muối, chất điều vị (621, 635), đường, tinh bột khoai mì, maltodextrin, bột xương hầm 4,35 g/kg, xương hầm cô đặc 35,5 g/kg, nước mắm, bột thịt gà, dầu cò, hương liệu (tổng hợp, giống tự nhiên), nước, bột tỏi, bột hành tây, hành tím, tỏi, bột tôm, chất tạo ngọt acesulfam kali tổng hợp, D-xylose, chiết xuất trái dành dành, hỗn hợp amino acid

Sản phẩm chứa các nguyên liệu có nguồn gốc từ thủy sản.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:

MÓN CÀNH: 3 muỗng (thìa) nhỏ (*) cho 1 lít nước

MÓN XÀO: 1 muỗng (thìa) nhỏ (*) cho 500 g rau củ

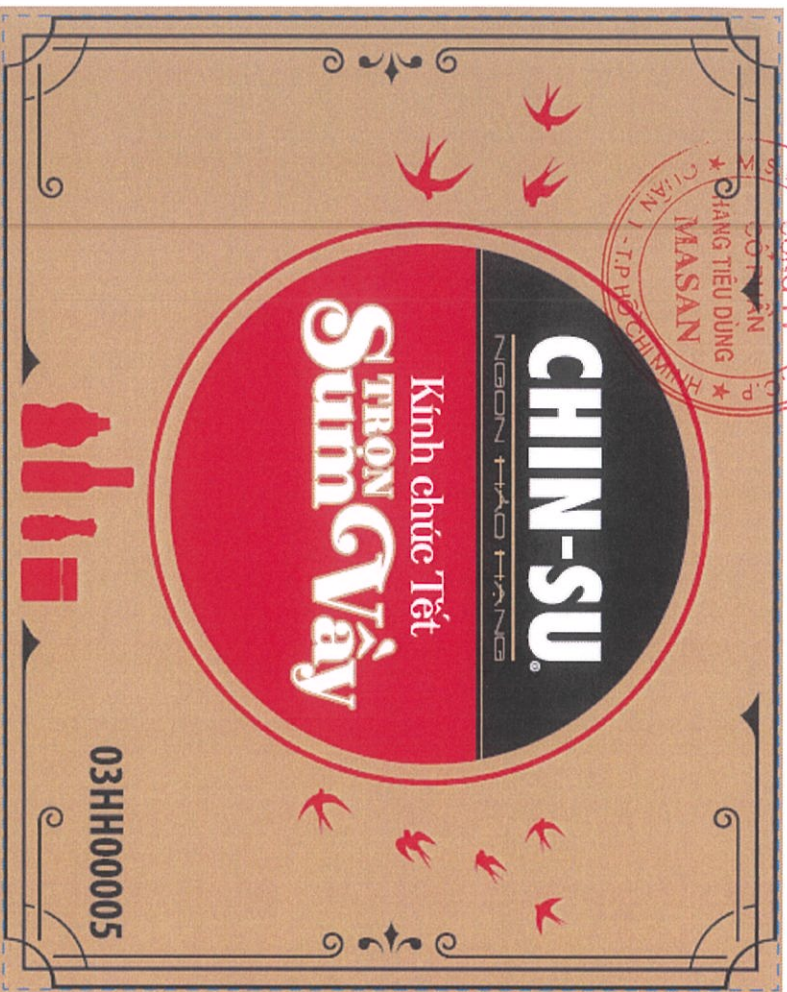
MÓN KHU: 2 muỗng (thìa) nhỏ (*) cho 500 g thịt/ cá

(*) Muỗng (thìa) nhỏ 7 g

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi

khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh.

Đây nắp kín sau khi sử dụng.



Tư vấn khách hàng: 1800 6068



Sản phẩm
chất lượng của



1 89 36136 16230 7

MN - BGGT00212

Hình ảnh trên bao bì chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm

Lượng danh định:

Thùng gồm 4 hộp, trong đó mỗi hộp gồm:

- + Nước mắm CHIN-SU hương cá hồi: 1 chai x 500 ml
- + Tương ớt CHIN-SU: 1 chai x 500 g
- + Thực phẩm bổ sung - Nước tương CHIN-SU: 1 chai x 250 ml
- + CHIN-SU Hạt nêm mới 25 dưỡng chất: 2 hũ x 170 g

Tổng số:

Sản phẩm dạng lỏng: 8 chai (Thể tích thực ở 20 °C: 3 l)

Sản phẩm dạng rắn và dạng sệt: 4 chai và 8 hũ (Khối lượng tịnh: 3,36 kg)

03HH00005

Hướng dẫn bảo quản:

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu.

Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Sản xuất tại Việt Nam

Ngày đóng gói (NBG): xem trên bao bì

Hạn sử dụng (HSD): xem trên bao bì

Tổng khối lượng: 13,1 kg

Kích thước: 410 mm x 370 mm x 300 mm



400.0

87.0

274.0

89.0

276.0

89.0

400.0

89.0

276.0

87.0

400.0

CHIN-SU
Kính chúc Tết
TRỌN SUM VẦY

TƯƠNG ỚT CHIN-SU MỚI
Khối lượng tịnh: 500g

NƯỚC MẮM CHIN-SU HƯƠNG CÀ HỒI
Thể tích dung dịch: 250ml

THỨC PHẨM BỔ SÙNG - NƯỚC TƯƠNG CHIN-SU
Thể tích dung dịch: 250ml

CHIN-SU HẠT NẼM MỚI 25 DƯỠNG CHẤT
Khối lượng tịnh: 250g

Barcode

Ngày hoàn thành: 12/10/2020
MKS: BGH000010.04.2020.MS102.05.2020.MS102.
27.2019.MS102 01.2020.MS102
Ver: 06

Lượng danh định: Hộp gồm:

- + Nước mắm CHIN-SU hương cá hồi: 1 chai x 500 ml
- + Tương ớt CHIN-SU mới: 1 chai x 500 g
- + Thực phẩm bổ sung - Nước tương CHIN-SU: 1 chai x 250 ml
- + CHIN-SU Hạt nêm mới 25 dưỡng chất: 2 hũ x 170 g

Tổng số:

Sản phẩm dạng lỏng: 2 chai (Thể tích thực ở 20 °C: 750 ml)

Sản phẩm dạng rắn và dạng sệt: 1 chai và 2 hũ (Khối lượng tịnh: 840 g)



Sản phẩm chất lượng của

Ngày đóng gói (NĐG): xem trên bao bì
Hạn sử dụng (HSD): xem trên bao bì

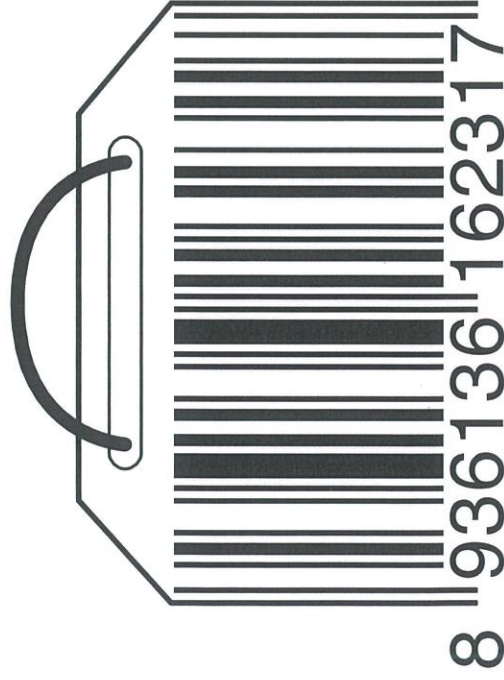
Hình ảnh trên bao bì chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu. Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Tư vấn khách hàng: **1800 6068**

Sản xuất tại Việt Nam

BGH000010



THỰC PHẨM BỔ SUNG – NƯỚC TƯƠNG CHIN-SU

Thể tích thực ở 20 °C: 250 ml

Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan

Lô 06, khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Sản xuất tại Việt Nam

Ngày sản xuất và hạn sử dụng: xem trên bao bì bên trong hộp

Đối tượng sử dụng: Người lớn và trẻ em trên 3 tuổi.

Thành phần: Nước, muối, khô đậu nành 48 g/l, chất điều vị (621, 635), đường, chất tạo màu caramen nhóm I tự nhiên, chiết xuất nấm men, chất điều chỉnh độ acid (260, 330), hương nước tương tổng hợp, chất ổn định (415), chất bảo quản (211), chất tạo ngọt (acesulfam kali, aspartam) tổng hợp, potassium iodate 14,4 mg/l

Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ đậu nành và lúa mì.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG: Dùng để tẩm ướp, nêm nếm và chấm trực tiếp với món ăn, đặc biệt với các món chiên, xào, luộc, nướng, thịt quay...

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Đậy nắp kín sau khi sử dụng



TƯƠNG ỚT CHIN-SU MỚI

Khối lượng tịnh: 500 g

Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan

Lô 06, khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Sản xuất tại Việt Nam

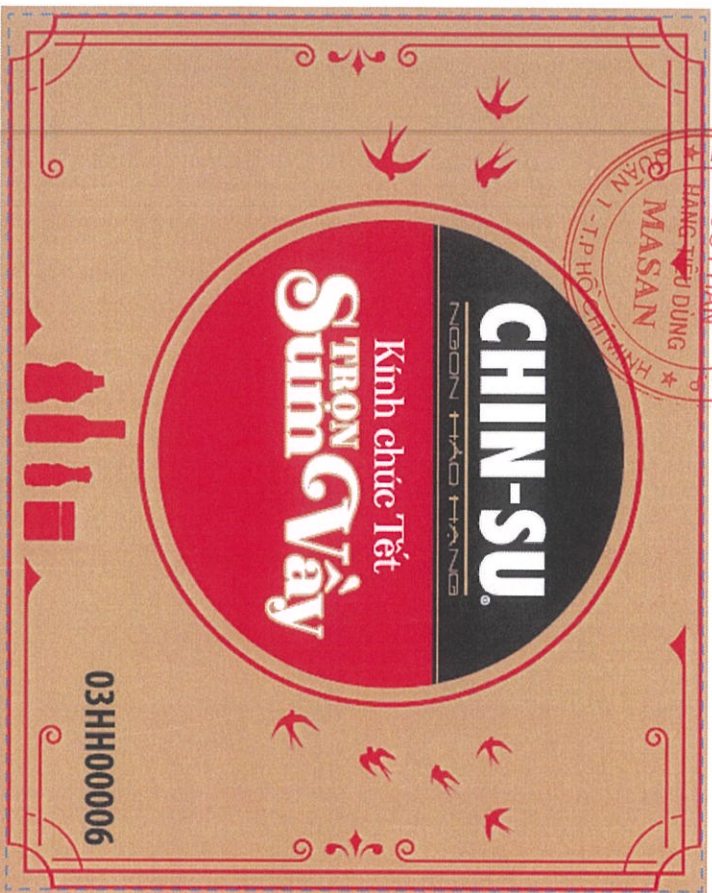
Ngày sản xuất và hạn sử dụng: xem trên bao bì bên trong hộp

Thành phần: Nước, đường, ớt 91 g/kg, muối, chất ổn định (1422, 415), tỏi, khoai lang, cà chua cô đặc, chất điều chỉnh độ acid (270, 260, 330), dextrose, maltodextrin, chất điều vị (621, 635), tỏi sấy, chất bảo quản (211, 202), chiết xuất ớt 750 mg/kg, chất tạo ngọt (acesulfam kali, aspartam) tổng hợp, hương liệu tự nhiên, chất tạo màu (sunset yellow FCF, ponceau 4R) tổng hợp, chất chống oxy hóa (223, 221, 300), bột wasabi

Sản phẩm có chứa sulfit.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG: Sản phẩm dùng để chấm, nêm, nấu hay tẩm ướp với nhiều món ăn: khô mực, rau củ xào, gà rán, hải sản luộc/chiên, chả giò, khoai tây chiên, phở, mì,... thay thế cho ớt tươi

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Đậy nắp kín và nên bảo quản lạnh sau khi mở nắp.



Lượng danh định:

Thùng gồm 4 hộp, trong đó mỗi hộp gồm:

- + Nước mắm CHIN-SU hương cá hồi: 1 chai x 500 ml
- + Tương ớt CHIN-SU mới: 1 chai x 500 g
- + Thực phẩm bổ sung - Nước tương CHIN-SU: 1 chai x 250 ml
- + CHIN-SU Hạt nêm mới 25 dưỡng chất: 2 hũ x 170 g

Tổng số:

Sản phẩm dạng lỏng: 8 chai (Thể tích thực ở 20 °C: 3 l)

Sản phẩm dạng rắn và dạng sệt: 4 chai và 8 hũ (Khối lượng tịnh: 3,36 kg)

Hướng dẫn bảo quản:

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu.

Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Sản xuất tại Việt Nam

Ngày đóng gói (NDG): xem trên bao bì

Hạn sử dụng (HSD): xem trên bao bì

Tổng khối lượng: 13,1 kg

Kích thước: 410 mm x 370 mm x 300 mm

Tư vấn khách hàng: 1800 6068



1 89 36136 16231 4

Sản phẩm
chất lượng của



MB - BGGT00213

Hình ảnh trên bao bì chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm

30.0 410.0 370.0 410.0 370.0



CÁCH XẾP PALLET
Pallet: 1,2 m x 1 m
(6 thùng x 4 lớp)



CHIN-SU
Kính chúc Tết
TRON Sum Vay

03HH00006

MB - BGT00213

CHIN-SU
Kính chúc Tết
TRON Sum Vay

03HH00006

Thông tin chi tiết:
- Tổng giá trị hàng trong gói quà tặng: 3.000.000 VND
- Hạn sử dụng: 01/01/2020 - 31/12/2020
- Hạn thanh toán: 01/01/2020 - 31/12/2020
- Chỉ áp dụng cho đơn hàng có tổng giá trị từ 1.000.000 VND trở lên.
- Đơn hàng không áp dụng cho đơn hàng có tổng giá trị từ 1.000.000 VND trở lên.
- Đơn hàng không áp dụng cho đơn hàng có tổng giá trị từ 1.000.000 VND trở lên.



NS-NIH3
Kính chúc Tết
Sum Vay
KINH DOANH NỘI BỘ

CHIN-SU
Kính chúc Tết
TRON Sum Vay

03HH00006

CHIN-SU
Kính chúc Tết
TRON Sum Vay

03HH00006

Trên khách hàng 1000 VND

MESSEI

03HH00006

CÁCH XẾP PALLET
Pallet: 1,2 m x 1 m
(6 thùng x 4 lớp)

1200 1000 1200

LỚP LỀ LỚP CHÂN

Handwritten signature

Ngày hoàn thành: 14/10/2020
MKS: BGT00213.04.2020.MS102.05.2020.MS102.
27.2019.MS102 01.2020.MS102
Ver.: 06

186.0 300.0 186.0

Số: ...*M.T.*../2020/CV-MSC

Bình Dương, ngày 21 tháng 10 năm 2020

V/v bổ sung nhãn sản phẩm

Kính gửi: **Ban Quản Lý An Toàn Thực Phẩm Thành phố Hồ Chí Minh**

Công ty Cổ phần Hàng Tiêu Dùng Masan trân trọng gửi lời cảm ơn đến sự hỗ trợ của Quý cơ quan trong thời gian qua.

Công ty chúng tôi là doanh nghiệp kinh doanh sản phẩm CHIN-SU HẠT NÊM MỚI 25 DƯỠNG CHẤT theo Bản tự công bố sản phẩm số 004/MSC/2020 đã được Công ty tự công bố theo trình tự tại Điều 5 Nghị định 15/2018/NĐ-CP hướng dẫn Luật an toàn thực phẩm.

Bằng Công văn này theo Khoản 4, Điều 5 Nghị định 15/2018/NĐ-CP Công ty xin thông báo bổ sung các mẫu nhãn hộp và nhãn thùng chứa 04 sản phẩm (Chin-Su Hạt nêm Mới 25 Dưỡng Chất; Nước mắm Chin-Su hương cá hồi; Thực phẩm bổ sung - Nước tương CHIN-SU; Tương ớt Chin-Su hoặc Tương ớt Chin-Su Mới) với thiết kế dùng trong dịp tết 2021.

Công ty cam kết chất lượng sản phẩm và các thông tin: tên sản phẩm, xuất xứ, thành phần cấu tạo giữ nguyên không đổi với thông tin đã công bố, đính kèm là mẫu nhãn bổ sung.

Chân thành cảm ơn Quý cơ quan hỗ trợ tiếp nhận và lưu trữ thông tin sản phẩm, tạo điều kiện cho Công ty sản xuất kinh doanh phục vụ người tiêu dùng.

Trân trọng.

Nơi nhận:

- Như trên.
- Lưu VT.



NGUYỄN HOÀNG YẾN
Phó Tổng Giám Đốc



M.S.D.N: 032017440-C.T.C.B
 CÔNG TY
 CỔ PHẦN
 HÀNG TIÊU DÙNG
 MASAN
 HƯNG HOÀ
 VIỆT NAM

TƯƠNG ỚT CHIN-SU
 Khối lượng tịnh: 500 g

NƯỚC MẮM CHIN-SU
 HƯƠNG CÁ HỒI
 Thể tích tịnh: 0,20 l (200 ml)

THỰC PHẨM BỔ SUNG -
NƯỚC TƯƠNG CHIN-SU
 Thể tích tịnh: 0,20 l (200 ml)

CHIN-SU RẤT NIỀM MỜI
25 ĐƯỜNG CHẤT
 Khối lượng tịnh: 34,5 g (1,2 oz x
 170 g)



CHIN-SU
 KÍNH CHÚC TẾT
 TRỌN SUM VẦY

Ngày hoàn thành: 12/10/2020
 MKS: BGH000009.03.2020.MS102.05.2020.MS102.
 27.2019.MS102.01.2020.MS102
 Ver: 06

[Handwritten signature]



Lượng danh định: Hộp gồm:

- + Nước mắm CHIN-SU hương cá hồi: 1 chai x 500 ml
- + Tương ớt CHIN-SU: 1 chai x 500 g
- + Thực phẩm bổ sung - Nước tương CHIN-SU: 1 chai x 250 ml
- + CHIN-SU Hạt nêm mới 25 dưỡng chất: 2 hũ x 170 g

Tổng số:

Sản phẩm dạng lỏng: 2 chai (Thể tích thực ở 20 °C: 750 ml)

Sản phẩm dạng rắn và dạng sệt: 1 chai và 2 hũ (Khối lượng tịnh: 840 g)

Sản phẩm chất lượng của



Ngày đóng gói (NDG): xem trên bao bì
Hạn sử dụng (HSD): xem trên bao bì

Hình ảnh trên bao bì chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu. Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Tư vấn khách hàng: **1800 6068**

Sản xuất tại Việt Nam

BGH000009

THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TƯƠNG CHIN-SU

Thể tích thực ở 20 °C: 250 ml

Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan
Lô 06, khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Sản xuất tại Việt Nam

Ngày sản xuất và hạn sử dụng: xem trên bao bì bên trong hộp

Đối tượng sử dụng: Người lớn và trẻ em trên 3 tuổi.

Thành phần: Nước, muối, khô đậu nành 4,8 g/l, chất điều vị (621, 635), đường, chất tạo màu caramen nhóm I tự nhiên, chất xát nạm men, chất điều chỉnh độ acid (260, 330), hương nước tương tổng hợp, chất ổn định (415), chất bảo quản (211), chất tạo ngọt (acesulfam kali, aspartam) tổng hợp, potassium iodate 14,4 mg/l

Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ đậu nành và lúa mì.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG: Dùng để tắm ướp, nếm nếm và chấm trực tiếp với món ăn, đặc biệt với các món chiên, xào, luộc, nướng, thịt quay...

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Bày nắp kín sau khi sử dụng

TƯƠNG ỚT CHIN-SU

Khối lượng tịnh: 500 g

Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan

Lô 06, khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Sản xuất tại Việt Nam

Ngày sản xuất và hạn sử dụng: xem trên bao bì bên trong hộp

Thành phần: Nước, ớt 117 g/kg, đường, muối, chất ổn định (1422, 415), tỏi, cà chua cô đặc, dextrose, maltodextrin, chất điều vị (621, 620, 635), chất điều chỉnh độ acid (260, 330), chất bảo quản (211, 202), chất xát ốt 560 mg/kg, chất tạo ngọt (acesulfam kali, aspartam) tổng hợp, hương liệu tổng hợp, chất tạo màu (sunset yellow FC, ponceau 4R) tổng hợp, chất chống oxy hóa (223, 221, 300), bột wasabi

Sản phẩm có chứa sulfit.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG: Sản phẩm dùng để chấm, nếm, nấu hay tắm ướp với nhiều món ăn: khô mực, rau củ xào, gà rán, hải sản luộc/chien, chả giò, khoai tây chiên, phở, mì,... thay thế cho ớt tươi!

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Bày nắp kín và nên bảo quản lạnh sau khi mở nắp.



NƯỚC MẮM CHINH-SU HƯƠNG CÁ HỒI

Thể tích thực ở 20 °C: 500 ml

Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan
Lô 06, Khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam
Sản xuất tại Việt Nam

Ngày sản xuất và hạn sử dụng: xem trên bao bì bên trong hộp

Thành phần:

Thành phần chính (> 97 %): nước mắm cốt (cá, muối), nước muối, đường
Thành phần khác (< 3 %): chất điều vị (639, 621, 635, 620, 640), chất điều chỉnh độ acid (260, 330), hương cá
hồi tổng hợp, chất bảo quản (211), chất ổn định (415), chất tạo màu (beet red, caramen nhóm I) tự nhiên, chiết
xuất trái dành dành, chất tạo ngọt aspartam tổng hợp

Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ thủy sản.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG: Chấm, ướp, nấu đều ngon hơn.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Đậy nắp kín sau khi sử dụng

CHINH-SU HẠT NÊM MỚI 25 DƯỠNG CHẤT

Khối lượng tịnh: 340 g (2 hũ x 170 g)

Công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Masan

Tầng 12, tòa nhà MPlaza Saigon, Số 39 Lê Duẩn, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Sản xuất tại Việt Nam

Ngày sản xuất và hạn sử dụng: xem trên bao bì bên trong hộp

Thành phần: Muối, chất điều vị (621, 635), đường, tinh bột khoai mì, maltodextrin, bột xương hầm 4,3,5 g/kg,
xương hầm cô đặc 35,5 g/kg, nước mắm, bột thịt gà, dầu cò, hương liệu (tổng hợp, giống tự nhiên), nước,
bột tỏi, bột hành tây, hành tím, tỏi, bột tôm, chất tạo ngọt acesulfam kali tổng hợp, D-xylose, chiết xuất trái
dành dành, hỗn hợp amino acid

Sản phẩm chứa các nguyên liệu có nguồn gốc từ thủy sản.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:

MÓN CÀNH: 3 muỗng (thìa) nhỏ (*) cho 1 lít nước

MÓN XÀO: 1 muỗng (thìa) nhỏ (*) cho 500 g rau củ

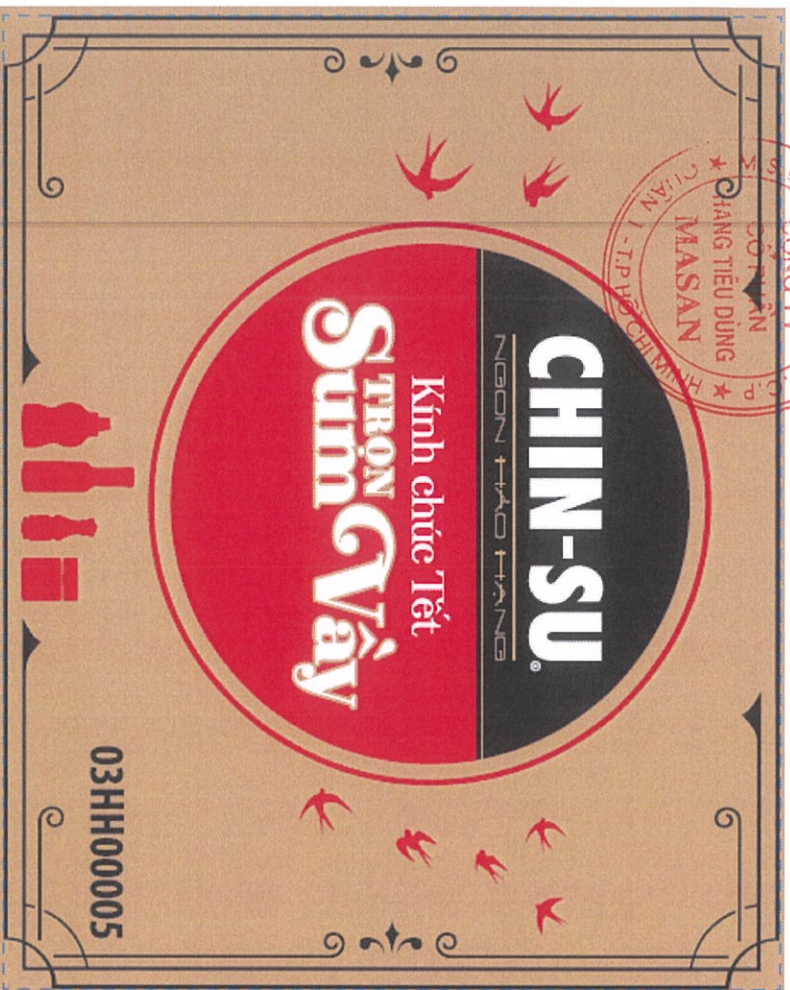
MÓN KHO: 2 muỗng (thìa) nhỏ (*) cho 500 g thịt/ cá

(*) Muỗng (thìa) nhỏ 7 g

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi

khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng
trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản
phẩm có mùi mạnh.

Đậy nắp kín sau khi sử dụng.



Tư vấn khách hàng: 1800 6068



Sản phẩm
chất lượng của



1 89 36136 16230 7

MN - BGGT00212

Hình ảnh trên bao bì chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm

Lượng danh định:

Thùng gồm 4 hộp, trong đó mỗi hộp gồm:

- + Nước mắm CHIN-SU hương cá hồi: 1 chai x 500 ml
- + Tương ớt CHIN-SU: 1 chai x 500 g
- + Thực phẩm bổ sung - Nước tương CHIN-SU: 1 chai x 250 ml
- + CHIN-SU Hạt nêm mới 25 dưỡng chất: 2 hũ x 170 g

Tổng số:

Sản phẩm dạng lỏng: 8 chai (Thể tích thực ở 20 °C: 3 l)

Sản phẩm dạng rắn và dạng sệt: 4 chai và 8 hũ (Khối lượng tịnh: 3,36 kg)

03HH00005

Hướng dẫn bảo quản:

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu.

Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Sản xuất tại Việt Nam

Ngày đóng gói (NBG): xem trên bao bì

Hạn sử dụng (HSD): xem trên bao bì

Tổng khối lượng: 13,1 kg

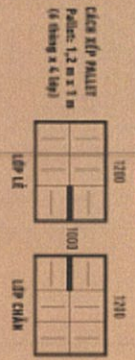
Kích thước: 410 mm x 370 mm x 300 mm

30.0

370.0

410.0

370.0



MN - BGT00212

NS-NIHD

Vàng
Kính Tế, sạch quý

CHIN-SU
Kính Tế
Sum Vàng

03HH00005

CHIN-SU
Kính Tế
Sum Vàng

Lượng tịnh mỗi
thùng gồm 4 túi, tổng khối lượng tịnh:
• Hộp nhỏ CHIN-SU Vàng 0,1kg (10 túi x 100 ml)
• Hộp lớn CHIN-SU Vàng 0,2kg (10 túi x 200 ml)
• Hộp nhỏ M&S Vàng - 500ml (10 túi x 50 ml)
• CHIN-SU hương thảo 20 x 170g

Đơn vị phân phối: Công ty Cổ phần M&S Việt Nam ở 20/10/2019
Đơn vị phân phối chi nhánh: Công ty Cổ phần M&S Việt Nam ở 22/10/2019

03HH00005

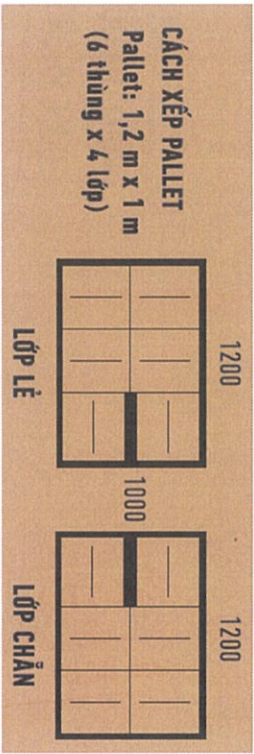
CHIN-SU
Kính Tế
Sum Vàng

03HH00005

CHIN-SU
Kính Tế
Sum Vàng

03HH00005
Mã vạch: 1800 8888

MASAN



Ngày hoàn thành: 14/10/2020
MKS: BGT00212.03.2020.MS102.05.2020.MS102
27.2019.MS102 01.2020.MS102
Ver.: 06

186.0 300.0 186.0

Lượng danh định: Hộp gồm:

- + Nước mắm CHIN-SU hương cá hồi: 1 chai x 500 ml
- + Tương ớt CHIN-SU mới: 1 chai x 500 g
- + Thực phẩm bổ sung - Nước tương CHIN-SU: 1 chai x 250 ml
- + CHIN-SU Hạt nêm mới 25 dưỡng chất: 2 hũ x 170 g

Tổng số:

Sản phẩm dạng lỏng: 2 chai (Thể tích thực ở 20 °C: 750 ml)

Sản phẩm dạng rắn và dạng sệt: 1 chai và 2 hũ (Khối lượng tịnh: 840 g)



Sản phẩm chất lượng của

Ngày đóng gói (NĐG): xem trên bao bì
Hạn sử dụng (HSD): xem trên bao bì

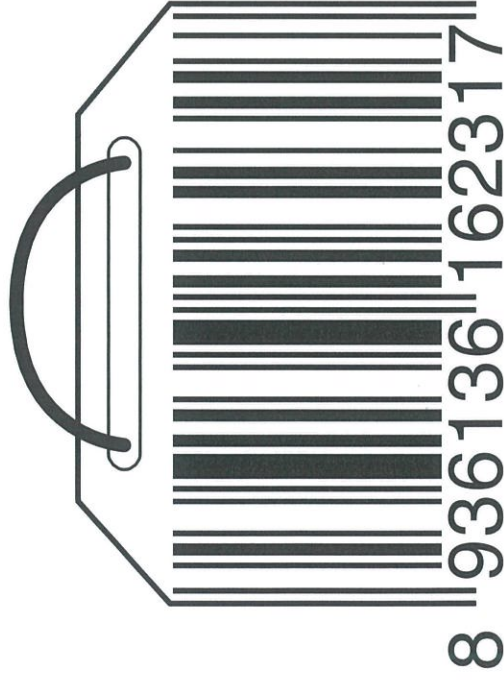
Hình ảnh trên bao bì chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu. Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Tư vấn khách hàng: **1800 6068**

Sản xuất tại Việt Nam

BGH000010



THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TƯƠNG CHIN-SU

Thể tích thực ở 20 °C: 250 ml

Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan

Lô 06, khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Sản xuất tại Việt Nam

Ngày sản xuất và hạn sử dụng: xem trên bao bì bên trong hộp

Đối tượng sử dụng: Người lớn và trẻ em trên 3 tuổi.

Thành phần: Nước, muối, khô đậu nành 48 g/l, chất điều vị (621, 635), đường, chất tạo màu caramen nhóm I tự nhiên, chiết xuất nấm men, chất điều chỉnh độ acid (260, 330), hương nước tương tổng hợp, chất ổn định (415), chất bảo quản (211), chất tạo ngọt (acesulfam kali, aspartam) tổng hợp, potassium iodate 14,4 mg/l

Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ đậu nành và lúa mì.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG: Dùng để tắm ướp, nêm nếm và chấm trực tiếp với món ăn, đặc biệt với các món chiên, xào, luộc, nướng, thịt quay...

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Đậy nắp kín sau khi sử dụng



TƯƠNG ỚT CHIN-SU MỚI

Khối lượng tịnh: 500 g

Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan

Lô 06, khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Sản xuất tại Việt Nam

Ngày sản xuất và hạn sử dụng: xem trên bao bì bên trong hộp

Thành phần: Nước, đường, ớt 91 g/kg, muối, chất ổn định (1422, 415), tỏi, khoai lang, cà chua cô đặc, chất điều chỉnh độ acid (270, 260, 330), dextrose, maltodextrin, chất điều vị (621, 635), tỏi sấy, chất bảo quản (211, 202), chiết xuất ớt 750 mg/kg, chất tạo ngọt (acesulfam kali, aspartam) tổng hợp, hương liệu tự nhiên, chất tạo màu (sunset yellow FCF, ponceau 4R) tổng hợp, chất chống oxy hóa (223, 221, 300), bột wasabi

Sản phẩm có chứa sulfit.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG: Sản phẩm dùng để chấm, nêm, nấu hay tắm ướp với nhiều món ăn: khô mực, rau củ xào, gà rán, hải sản luộc/chiên, chả giò, khoai tây chiên, phở, mì,... thay thế cho ớt tươi

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Đậy nắp kín và nên bảo quản lạnh sau khi mở nắp.

NƯỚC MẮM CHIN-SU HƯƠNG CÁ HỒI

Thể tích thực ở 20 °C: 500 ml

Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan
Lô 06, Khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam
Sản xuất tại Việt Nam

Ngày sản xuất và hạn sử dụng: xem trên bao bì bên trong hộp

Thành phần:

Thành phần chính (> 97 %): nước mắm cốt (cá, muối), nước muối, đường

Thành phần khác (< 3 %): chất điều vị (639, 621, 635, 620, 640), chất điều chỉnh độ acid (260, 330), hương cá hồi tổng hợp, chất bảo quản (211), chất ổn định (415), chất tạo màu (beet red, caramen nhóm I) tự nhiên, chiết xuất trái dành dành, chất tạo ngọt aspartam tổng hợp

Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ thủy sản.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG: Chấm, ướp, nấu đều ngon hơn.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Đây nắp kín sau khi sử dụng.

CHIN-SU HẠT NÊM MỚI 25 DƯỠNG CHẤT

**Khối lượng tịnh: 340 g (2 hũ x
170 g)**

Công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Masan

Tầng 12, tòa nhà MPlaza Saigon, Số 39 Lê Duẩn, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Sản xuất tại Việt Nam

Ngày sản xuất và hạn sử dụng: xem trên bao bì bên trong hộp

Thành phần: Muối, chất điều vị (621, 635), đường, tinh bột khoai mì, maltodextrin, bột xường hầm 43,5 g/kg, hương hãm cô đặc 35,5 g/kg, nước mắm, bột thịt gà, dầu cò, hương liệu (tổng hợp, giống tự nhiên), nước, bột tỏi, bột hành tây, hành tím, tỏi, bột tôm, chất tạo ngọt acesulfam kali tổng hợp, D-xylose, chiết xuất trái dành dành, hỗn hợp amino acid

Sản phẩm chứa các nguyên liệu có nguồn gốc từ thủy sản.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:

MÓN CANH: 3 muỗng (thìa) nhỏ (*) cho 1 lít nước

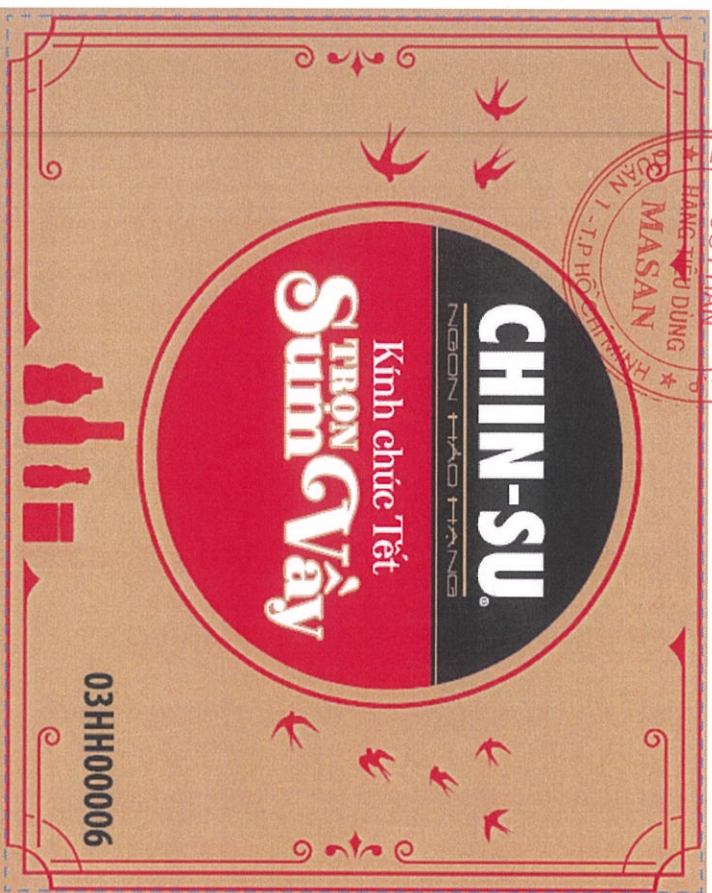
MÓN XÀO: 1 muỗng (thìa) nhỏ (*) cho 500 g rau củ

MÓN KHO: 2 muỗng (thìa) nhỏ (*) cho 500 g thịt/ cá

(*) Muỗng (thìa) nhỏ 7 g

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh.

Đây nắp kín sau khi sử dụng.



Tư vấn khách hàng: 1800 6068



1 89 36136 16231 4

MB - BGGT00213

Sản phẩm
chất lượng của

Masan
consumer

Lượng danh định:

Thùng gồm 4 hộp, trong đó mỗi hộp gồm:

- + Nước mắm CHIN-SU hương cá hồi: 1 chai x 500 ml
- + Tương ớt CHIN-SU mới: 1 chai x 500 g
- + Thực phẩm bổ sung - Nước tương CHIN-SU: 1 chai x 250 ml
- + CHIN-SU Hạt nêm mới 25 dưỡng chất: 2 hũ x 170 g

Tổng số:

Sản phẩm dạng lỏng: 8 chai (Thể tích thực ở 20 °C: 3 l)

Sản phẩm dạng rắn và dạng sệt: 4 chai và 8 hũ (Khối lượng tịnh: 3,36 kg)

Hướng dẫn bảo quản:

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu.

Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Sản xuất tại Việt Nam

Ngày đóng gói (NDG): xem trên bao bì

Hạn sử dụng (HSD): xem trên bao bì

Tổng khối lượng: 13,1 kg

Kích thước: 410 mm x 370 mm x 300 mm

Hình ảnh trên bao bì chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm

